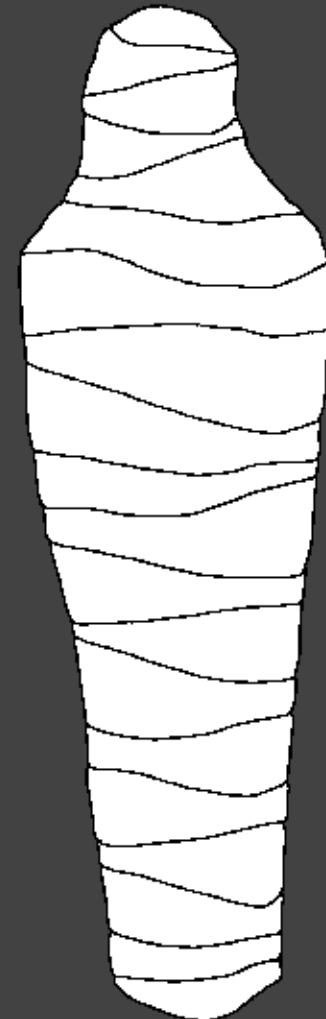


Ini ginadala sa inyo sang
Biblia Para sa mga Bata

Si Jesus
kag Si
Lazarus



Ginsulat ni: Edward Hughes

Gindrowing ni: Janie Forest
Alastair Paterson

Gin-adaptar ni: Ruth Klassen

Gin-translate ni: Devie Grace Garcia

Ginpahimo sang: Bible for Children
www.M1914.org

©2023 Bible for Children, Inc.

May kinamatarong ka sa pagkopya ukon pag-imprinta sang sini
nga estorya, basta indi lang pag-ibaligya.



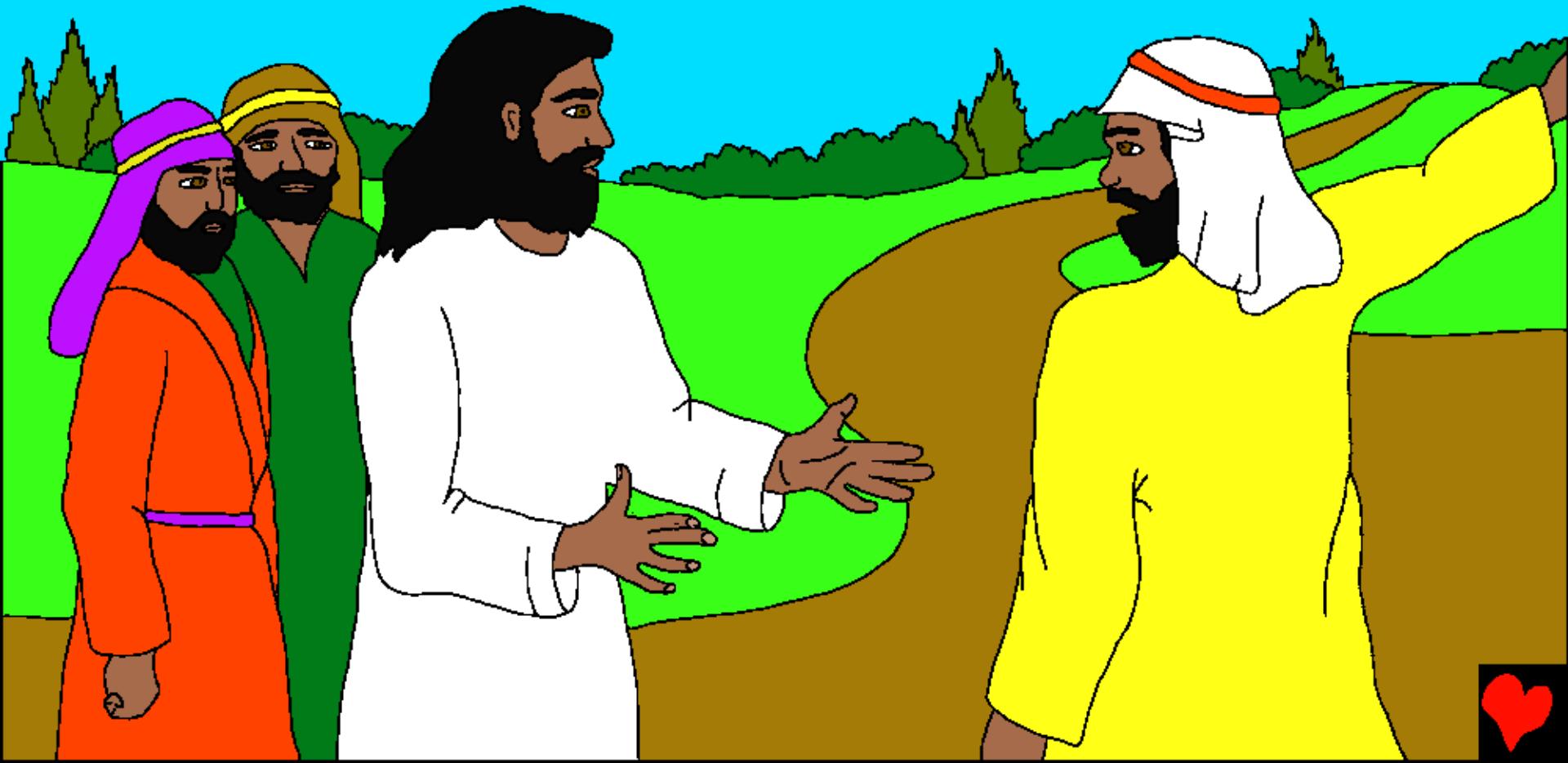
Si Maria kag si Marta
nagakabalaka. Ang ila
utod nga si Lazarus
nagamasakit - perti
gid nga masakit.



Ang mag-utod nakahibalo
nga si Lazarus pwede na
mapatay sa indi madugay.
Sila nagpadala sang
mensahe kay Hesus.
Iya gid nga palangga
ang ini nga pamilya
nga taga-Betania.



Sang nabatian ni Hesus ang nahanungod kay Lazarus
Iya ginsilingan ang iya mga alagad, "Ini nga masakit
indi matapos sa kamatayon." Bisan pa nga si Hesus
malayo, Iya nahibaluan kon ano ang matabo kay
Lazarus.



Si Hesus naghulat pa sang duwa ka adlaw antis
naghalin pakadto sa Betania. Dayon siya nagsiling
sang butang nga nagpalingin sa paminsaron sang Iya
mga alagad.



"Si Lazarus patay na. Nalipay ako nga wala ako didto para kamo magatuo." Ano ang buot silingon sang sining makatilingala nga mga tinaga? Ano ang ginatuyo ni Hesus nga pagahimuon?



Sang
nag-abot na
si Hesus sa Betania,
si Lazarus patay na sa
sulod sang apat ka adlaw.

Ang iya lawas
naputos sang tela

nga linen,
kag yara sa
sulod sang
lulubngan
kaangay
sang kweba.



Si Marta nagsugata kay Hesus. "Mabanhaw ang imo utod," siling ni Hesus. "Nahibaluan ko nga mabanhaw siya sa katapusan nga adlaw," sabat ni Marta. Siya naminsar nga siya magahulat asta sa katapusan nga adlaw para makita liwat si Lazarus. Pero lain ang



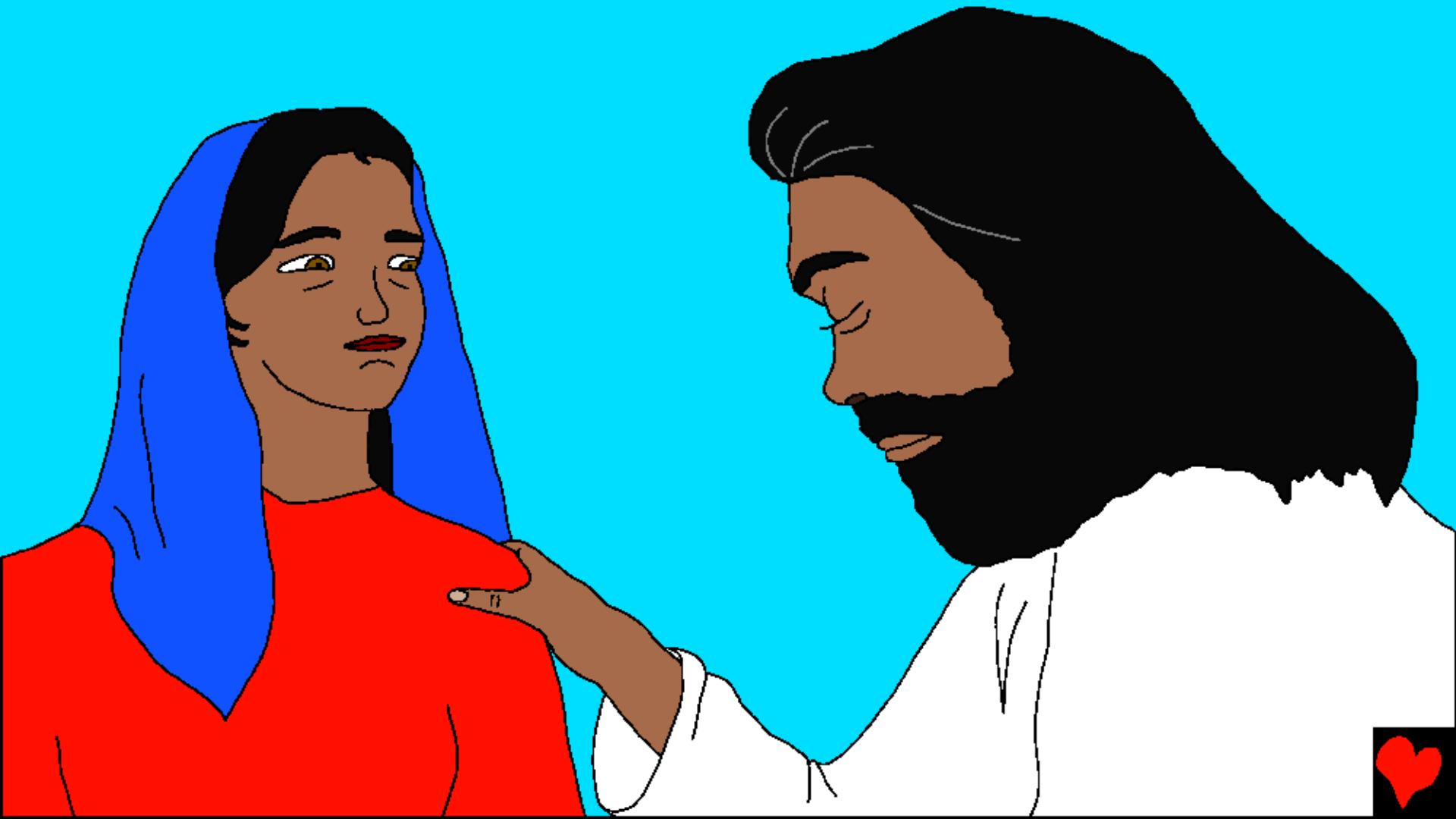


"Ako ang pagkabanhaw kag ang kabuhi," siling ni Hesus kay Marta. "Ang nagatuo sa Akon magakabuhi bisan pa nga siya mapatay." Si Marta nagatuo kay Hesus.

Iya nahibaluan nga Siya ang Anak sang Diyos. Pero paano Niya mabuligan si Lazarus?



Ang tanan nagakasubo kay si Lazarus napatay na.
Ang iya utod nga si Maria nagahibi. Pati ang iya mga
abyan nga nagaulo-uloh sa iya. Pati si Hesus naghibi.



Si Hesus naglakat sa
lulubngan upod ang iban
nga tawo. Natakpan ini
sang madako nga bato.



"Kuhaa ninyo ang bato," nagsugo si Hesus. "Ginoo," nagsabat si Marta, "mabaho na siya subong, kay apat na kaadlaw sang siya napatay."



Pagsugo ni
Hesus ginkuha
nila ang bato. Dayon
si Hesus nangamuyo
sa Iya langitnon nga
Amay. Si Hesus
magahimo sang madako
nga milagro nga ang mga
tawo makahibalo nga ang
Ginoo nagpadala sa Iya.





"Lazarus!"
nagsinggit si Hesus.
"Guwa ka!" Ang mga
tawo ayhan nagatulok
sa kweba nga gina-
urungan. Ayhan si
Hesus makabanhaw
sang patay?

A colorful illustration depicting a scene from the Bible. On the left, a man with long dark hair is shown from behind, his body tightly wrapped in white strips of cloth, resembling a mummy. He is standing in a grey stone niche. On the right, a man with a beard and long dark hair, dressed in a white robe, stands with his arms raised in a gesture of prayer or command. He is positioned in front of a blue sky. In the foreground, there are green plants and a small red heart in the bottom right corner.

Oo! Si
Lazarus
naguwa
sa kweba,
naga
sambod sa
iya bilog
nga lawas
ang tela
nga linen
- BUHI!

"Hubari ninyo siya,"
siling ni Hesus.
"Palakta ninyo siya."



Ano nga kalipay ang nag-abot! Ang
mga luha nabayluhan sang kasadya.

Si Hesus nagtuman sang Iya
ginsiling. Si Lazarus nabuhi
liwat. Ang Anak lang sang
Diyos ang makahatag sang

kabuhí sa
patay nga
tawo.



Madamo nga mga tawo ang nakakita sang milagro
nga nagtuo kay Hesus. Pero ang iban nagsugid
sang ginhimo ni Hesus sa Iya mga kaaway – ang
mga pangulo sang simbahon.
Puno sila sang kaimon nagplano
nga pagapatyon si Hesus. Sang
nahibaluan ini
ni Hesus siya
nagpalayo sang
kadali.



Si Jesus kag Si Lazarus

Isa ka estorya halin sa Pulong sang Dios,
Ang Biblia,

makita sa

Juan 11

"Ang pagpahayag sang imo mga pulong
nagahatag sang kasanag." Salmo 119:130





Ang Katapusang



Ang ini nga estorya sa Biblia nagasugid parte sa aton matahom nga Dios nga nagtuga sa aton kag gusto niya nga makilala mo siya.

Nahibaluan sang Dios nga nakahimo kita sang malain nga mga bagay nga ginatawag niya nga sala. Ang bayad sa sala amo ang kamatayon, pero palangga gid ikaw sang Dios gani ginpadala niya ang iya bugtong nga Anak nga si Jesus agod mapatay sa krus. Ginsilutan siya para bayaran ang imo sala. Dayon nabuhi siya liwat kag nagbalik sa langit. Kon nagatuo ka kay Jesus kag ginapangabay mo siya nga patawaron ka sa imo sala, himuong niya ina! Magasulod siya kag magapuyo sa imo subong, kag magakabuhi ka kaupod niya sa wala sing katapusan.

Kon nagapati ka sa sini nga kamatuoran, ihambal ini sa Dios:
Mahal nga Jesus, nagatuo ako nga Dios ikaw, kag nangin tawo agod mapatay para sa akon mga sala, kag subong buhi ikaw. Magsulod ka sa akon kabuhi kag patawara ang akon mga sala, agod may bag-o na ako nga kabuhi, kag sa pila ka adlaw magaupod ako sa imo sa wala sing katapusan.

Basaha ang Biblia kag estoryaha ang Dios adlaw-adlaw! Juan 3:16

